

На этом роскошном балу не место порядочным девушкам — здесь бывают лишь куртизанки и актрисы в поисках богатых покровителей. Юную Кэтрин заманили сюда обманом... Но откуда об этом знать загадочному Рафаэлю Наварро? Очарованный незнакомкой, Рафаэль похитил ее и соблазнил. Лишь наутро выяснилось, что Кэтрин была невинна... Наварро понял: эта женщина создана для него! Но, взяв ее тело, сумеет ли он покорить ее сердце? Как долго красавица сможет сопротивляться мужчине, чьи ласки открыли ей мир тайных наслаждений?

Неожиданно она оказалась в силках его нежных объятий, когда он в ответ тоже осторожно придвинулся к ней, повернув ее на спину. Его колено оказалось между ее бедер, и обжигающий жар его рук пробудил в ней тайное желание. Она почувствовала растущую потребность, всепоглощающий огонь, который почему-то казался унижительным. Ее веки дрогнули и закрылись. Она пребывала в каком-то забытьи, не узнавая себя, трепеща и тяжело дыша, подчиняясь движениям обнимавшего ее мужчины. Она испытывала дикий восторг, сердце готово было вырваться из груди, чувства переполняли ее так, что не было сил даже заплакать.

www.ksdbook.ru

ISBN 978-5-9910-3151-6



9 785991 031516

www.bookclub.ua

ISBN 978-966-14-8695-8



9 789661 486958

Дикое желание любви ДЖЕННИФЕР БЛЕЙК

ДЖЕННИФЕР БЛЕЙК

Дикое
желание
любви

КЛУБ
СЕМЕЙНОГО
ДОСУГА



Дикое желание любви



ДЖЕННИФЕР
БЛЕЙК

*Дикое
желание любви*



Роман

ХАРЬКОВ  КЛУБ
БЕЛГОРОД СЕМЕЙНОГО
2015  ДОСУГА

УДК 821.111(73)
ББК 84.7США
Б68



Никакая часть данного издания не может быть
скопирована или воспроизведена в любой форме
без письменного разрешения издательства

Выражаем особую благодарность
литературному агентству «Nova Littera»
за помощь в приобретении прав на публикацию этой книги

Переведено по изданию:
Blake J. Love's Wild Desire : A Novel / Jennifer Blake. —
New York : AN Book. — 368 p.

Перевод с английского *Юлии Кушнин*

ISBN 978-966-14-8695-8 (Украина)
ISBN 978-5-9910-3151-6 (Россия)
ISBN 0-7592-4618-1 (англ.)

- © Patricia Maxwell, 1977
- © Jon Paul, обложка, 2015
- © Nemiro Ltd, издание на русском языке, 2015
- © Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», перевод и художественное оформление, 2015
- © ООО «Книжный клуб "Клуб семейного досуга"», г. Белгород, 2015

Эта книга является художественным произведением. Имена, действующие лица, события и места вымышлены автором. Любое сходство с настоящими событиями, а также местностью и людьми, живыми или мертвыми, следует считать совпадением.

Любовь — это отдаленный смех души.
Это дикий порыв, заставляющий тебя пробудиться,
Это новый рассвет над землею.
День еще не предстал пред твоими глазами или моими,
Но уже зародился в более великом сердце.

*Халиль Джебран,
Земные боги*

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ



ГЛАВА I

Окутанный ночным туманом наемный экипаж громы-хал по изрытым колеями улицам *Vieux Carré*¹. Лицо девушки, сидевшей у окна кареты, освещали уличные фонари. У нее были запоминающиеся черты: высокие скулы, четко очерченные брови, придающие ее красоте властность, и упрямо заостренный подбородок, в то время как тонкий рисунок губ свидетельствовал о ее ранимой натуре.

Рядом с ней сидел хорошо одетый щеголеватый мужчина.

— Ну, Кэтрин? — с ленивой самоуверенностью спросил он.

— Что «ну», Маркус Фицджеральд? — резко повернувшись, воскликнула девушка, и ее янтарно-карие глаза наполнились презрением. — С чего ты взял, что я соглашусь на подобное предложение?

Маркус слегка прикоснулся к одной из пуговиц на своем плиссированном пластроне².

— Совсем необязательно так возмущаться.

¹ Французский квартал, старейшая часть Нового Орлеана. — *Здесь и далее примеч. пер., если не указано иное.*

² Пластрон — туго накрахмаленная грудь мужской верхней сорочки (надеваемая под открытый жилет при фраке или смокинге). — *Примеч. ред.*

— Возмущаться?! — прошипела Кэтрин Мэйфилд. — Если бы я была мужчиной, то вызвала бы тебя на дуэль.

Из угла кареты раздался полный негодования раздраженный голос:

— *Mais oui*¹, правильно. Он мне никогда не нравился, этот Фицджеральд. Я предупредила и тебя, и твою *tata*. Он заслуживает того, чтобы его научили манерам на дуэли.

Кэтрин красноречиво посмотрела на свою компаньонку, которая нянчила ее с раннего детства. Негритянка лет пятидесяти-шестидесяти резко замолчала и обиженно подвинула свое грузное тело в угол. Она была няней Кэтрин, а также подругой и поверенной ее матери, Ивонны Мэйфилд, урожденной Виллере. Когда-то ее трехлетней девочкой подарили новорожденной Ивонне. Она никогда не реагировала на замечания своей юной подопечной, никогда к ней не благоволила и не была ей предана так, как ее матери.

Присутствие няни вовсе не было чем-то необычным. Она играла роль обязательной для таких случаев дуэньи. Многие женщины брали с собой на бал компаньонов, чтобы поправить прическу или подшить оборку. Традиционно дебютанток сопровождали служанки, кучера и лакеи, и для них это тоже было целое событие, с танцами и флиртом в помещении для прислуги.

Маркус счел неодобрение компаньонки благоприятным знаком. Он положил ладонь на руку Кэтрин, лежавшую на потертом кожаном сиденье.

— Поедем, — упрасивал он. — Неужели это будет столь сильно отличаться от тех игр, в которые ты играла в монастыре, или от плавания с двумя твоими кузенами?

¹ Конечно (*фр.*).

— Это все еще терзает тебя? Прости. Позволь мне, пожалуйста, небольшую слабость быть ревнивым, ведь ты задела мою гордость, заставила волноваться. Ты осмелилась уйти от меня. Я искал тебя очень долго, даже начал терять надежду, а когда нашел, то хотел наказать тебя — или взять силой, не мог окончательно решить. Только я забыл, что, причиняя боль тебе, я тем самым мучаю себя.

— Ты знал, *что именно* я хотела тогда сказать, ты был убежден, что это правда?

Он медленно кивнул в знак согласия.

— Я чувствовал это сердцем, даже не задумываясь. Я знал твой идеализм, честность и ранимость, благодаря которым ты не смогла бы так жить. И если бы мне потребовались доказательства, то были свидетели в твою защиту. Дэн, встретивший тебя в доме Харрельсон, спросил других девушек. Ты знала, что они называли тебя «монашкой»? Некоторые злились на тебя, большинство завидовали и уважали и лишь немногие любили. Все согласились, что ты тосковала по мужчине, скорее всего по мужу.

— Как трогательно, — произнесла она надломленным голосом.

— Это точно, — ответил он, — но было ли это правдой?

Она отвернулась, свет свечи скользнул по ее лицу. Нужно проучить его за нанесенную ей рану. Но разве недостаточно его полного признания? Разве не этого она всегда хотела?

— Да, — ответила она.

— А сейчас?

Его голос звучал непреклонно, вопрос невозможно было проигнорировать или уклониться от ответа. Поэтому она сказала почти шепотом:

— И сейчас.

Он обнял ее и прижался к ней губами. Когда она наконец смогла вдохнуть, на ее лице появилась робкая улыбка, легкая пелена застелила ее глаза с золотыми крапинками.

— Я действительно люблю тебя, Рафаэль Наварро.

Тлеющие огоньки вспыхнули в камине темной комнаты. Их оранжево-красный свет отразился в черных глазах ее мужа, когда он приблизился к ней. Кэтрин не сомневалась. Откинув покрывало, она безо всякого страха потянулась к любимому.



ОБ АВТОРЕ

Дженнифер Блейк называют «Стальной Магнолией женского романа» и «легендой жанра». Луизианка в седьмом поколении, она в пятнадцать лет вышла замуж, в двадцать один год начала писать, а в двадцать семь, в 1970 году, продала свою первую книгу. В 1977 году ее роман *LOVE'S WILD DESIRE* стал бестселлером по версии «Нью-Йорк таймс». Она написала более пятидесяти книг, включая *ROYAL SEDUCTION*, *FIERCE EDEN*, *SHAMELESS*, *TIGRESS*, и *GARDEN OF SCANDAL*. Ее книги во всем мире являются бестселлерами, они переведены на семнадцать языков и опубликованы тиражом более чем двадцать два миллиона экземпляров. Она читает лекции в Университете Северо-восточной Луизианы, состоит почетным членом Общества американских писателей любовного жанра. За свою писательскую деятельность она удостоилась множества наград, но самыми ценными считает премию «Золотое сокровище», присужденную Обществом американских писателей любовного жанра за достижения в творчестве, и премию Фрэнка Уотерса.

Дженнифер более сорока лет живет с мужем в Свит-Брайер, в доме, который они построили в 1980 году по собственному проекту, образцом для которого послужил старый плантаторский особняк южан. Окружающий дом участок, поросший высокими соснами, буками, кизилом

и дикими азалиями, пересекает ручей, а в саду Дженнифер цветут диковинные розы. Здесь она принимает друзей и членов семьи, особенно своих четверых взрослых детей и тринадцать внуков. Как говорит сама Дженнифер, здесь «я описываю мои фантазии о любви и приключениях на романтическом Юге. А иногда, когда сижу на крыльце, а солнечные лучи падают на лужайку и в теплом воздухе слышны ароматы магнолии, сладкой маслины, жимолости и роз, я становлюсь частью их жизни».

Літературно-художнє видання

БЛЕЙК Дженніфер
Дике бажання любові

Роман

(російською мовою)

Головний редактор *С. С. Скляр*
Завідувач редакції *Г. В. Сологуб*
Відповідальний за випуск *О. О. Григор'єва*
Редактор *В. В. Давидова*
Художній редактор *Н. В. Переходенко*
Технічний редактор *А. Г. Верьовкін*
Коректор *Л. І. Чайка*

Підписано до друку 12.02.2015. Формат 84x108/32. Друк офсетний.
Гарнітура «Minion». Ум. друк. арк. 26,88. Наклад 15 000 пр. Зам. №

Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля»
Св. № ДК65 від 26.05.2000
61140, Харків-140, просп. Гагаріна, 20а
E-mail: cop@bookclub.ua

Віддруковано з готових діапозитивів
у типографії ТОВ «Побутелектротехніка»
61024 м. Харків, вул. Ольмінського, 17
Свідоцтво ДК №4526 від 18.04.2013

Литературно-художественное издание

БЛЕЙК Дженнифер
Дикое желание любви

Роман

Главный редактор *С. С. Скляр*
Заведующий редакцией *Г. В. Сологуб*
Ответственный за выпуск *О. О. Григорьева*
Редактор *В. В. Давидова*
Художественный редактор *Н. В. Переходенко*
Технический редактор *А. Г. Веревкин*
Корректор *Л. И. Чайка*

Подписано в печать 12.02.2015. Формат 84x108/32. Печать офсетная.
Гарнитура «Minion». Усл. печ. л. 26,88. Тираж 15 000 экз. Зак. №

ООО «Книжный клуб «Клуб семейного досуга»»:
308015, г. Белгород, ул. Пушкина, 49А

Отпечатано с готовых диапозитивов
в типографии ТОО «Бытэлектротехника»
61024 г. Харьков, ул. Ольминского, 17
Свидетельство ДК №4526 от 18.04.2013

Издательство Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга»
www.trade.bookclub.ua

ОПТОВАЯ ТОРГОВЛЯ КНИГАМИ ИЗДАТЕЛЬСТВА

МОСКВА

Бертельсманн Медиа Москва АО

141008 г. Мытищи, ул. Колпакова, д. 26, корп. 2

Тел./факс +7 (495) 984-35-23

e-mail: office@bmm.ru

www.bmm.ru

ХАРЬКОВ

ДП с иностранными инвестициями

«Книжный Клуб

«Клуб Семейного Досуга»»

61140, г. Харьков-140, пр. Гагарина, 20-А

тел/факс +38 (057) 703-44-57

e-mail: trade@bookclub.ua

www.trade.bookclub.ua

Киевский филиал

04073, г. Киев, пр. Московский, 6, комн. 35,

тел. +38 (067) 575-27-55

e-mail: kyiv@bookclub.ua

Одесский филиал

65017, г. Одесса, ул. Малиновского, 16-А, комн. 109

тел. +38 (067) 572-44-28

e-mail: odessa@bookclub.ua

Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга»

УКРАИНА

служба работы с клиентами:

тел. +38 (057) 783-88-88

e-mail: support@bookclub.ua

Интернет-магазин: www.bookclub.ua

«Книжный клуб», а/я 84, Харьков, 61001

РОССИЯ

служба работы с клиентами:

тел. +7 (4722) 78-25-25

e-mail: info@ksdbook.ru

Интернет-магазин: www.ksdbook.ru

«Книжный клуб», а/я 4, Белгород, 308961

Розкішний замок. Пишний бал-маскарад. Пари веселяться... З першого погляду на спокусливу красуню Рафаель Наварро зрозумів: ця жінка повинна бути його! Він з тих чоловіків, які звикли брати все, що їм заманеться. Недовго думаючи, він викрадає юну Кетрін прямо з балу та відвозить до свого маєтку... Рафаель був упевнений, що вона одна з куртизанок. Тільки вранці він зрозумів, що обезчестив чисту дівчину! От тільки тепер йому мало її тіла — він має намір завоювати й серце красуні...

Блейк Дж.

Б68 Дикое желание любви : роман / Дженнифер Блейк ; пер. с англ. Ю. Кушнир. — Харьков : Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга» ; Белгород : ООО «Книжный клуб «Клуб семейного досуга»», 2015. — 512 с.

ISBN 978-966-14-8695-8 (Украина)

ISBN 978-5-9910-3151-6 (Россия)

ISBN 0-7592-4618-1 (англ.)

Роскошный особняк. Пышный бал-маскарад. Веселящиеся пары... С первого взгляда на соблазнительную красавицу Рафаэль Наварро понял: эта женщина должна принадлежать ему! Он из тех мужчин, которые привыкли брать все, что им хочется. Недолго думая, он похитил юную Кетрин прямо с бала и увез в свой замок... Рафаэль был уверен, что она одна из куртизанок. Только наутро он понял, что обезчестил невинную девушку! Вот только теперь ему мало ее тела — он намерен завоювать и сердце красавицы...

УДК 821.111(73)

ББК 84.7США